

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1964)
Heft: 1

Artikel: La moda y los relojes
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796866>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1

HAUSAMMANN
TEXTILES S. A.,
WINTERTHUR
Tissu/fabric/tejido/
Gewebe

Crêpe en pur « Térylène »
Pure « Terylene » crepe
Crespón de « Terylene »

puro
100 % « Terylene »

Crêpe
Modèle: Textora,
Zurich



1

2

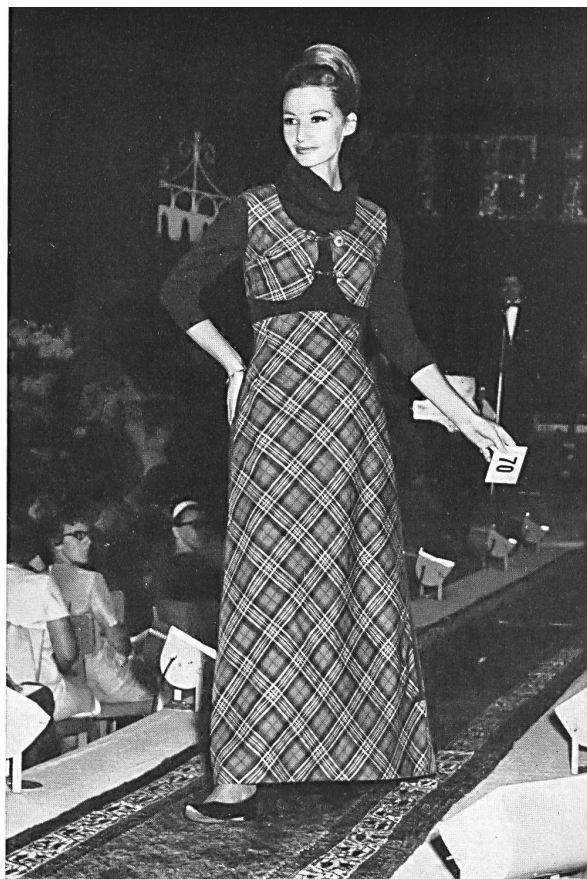
HEER & CIE S.A.,
THALWIL
55/45 %
Tissu/fabric/tejido/
Gewebe

Robe d'hôtesse en
« Térylène »/laine 55/45 %
« Terylene »/wool

(55/45 %) hostess gown
Vestido para recibir
visitas, de « Terylene »/

lana 55/45 %
Kaminkleid aus
« Terylene »/Wolle

55/45 %
Modèle: Oscar Rom,
Zurich



2

La Moda y los Relojes

Con motivo de la Feria Nacional de Otoño (Comptoir Suisse) de Lausanne, a principios de setiembre, la industria suiza del Algodón y del Bordado, representada por su Oficina de Propaganda, de San Galo, y la Federación Relojera Suiza, de Bienne, organizaron un notable desfile que tuvo lugar una vez para la prensa exclusivamente y fue repetido ante una sala repleta de invitados. Fueron presentados unos cuarenta modelos que abarcaban desde el pijama, los camisones de dormir y los « baby dolls » hasta los vestidos de gala y de boda, pasando por los conjuntos para playa, los vestidos estilo camisero, los vestidos para la mañana, la tarde y el cóctel y los conjuntos de tricot, todo ello de algodón de superior calidad y empleando muchos bordados. Es evidente que cada uno de estos modelos estaba acompañado del reloj que mejor convenía y hemos de confesar que las maravillas creadas por la industria relojera suiza y firmadas por las mejores marcas no desmerecían en nada de las creaciones de los modistas suizos y de los fabricantes de malla, de tejidos y de bordados helvéticos.

El problema planteado por las diferencias de escala entre los objetos presentados fue resuelto mediante una pantalla sobre la que iba apareciendo, proyectada a gran escala, una fotografía del modelo de reloj que llevaba el maniquí que desfilaba al mismo tiempo. Una vez más, la colaboración entre dos industrias suizas tan diferentes pero que parecen hechas para entenderse y completarse, ha resultado fructífera, y esta presentación ha alcanzado un gran éxito.

